

おもち申込の案内

O-MOCHI ORDER FORM

Pounding Mochi or mochitsuki and eating the delicious mochi in the New Year is a Japanese tradition which goes back to the beginning of Japanese history. Special sweet rice is washed, cooked and pounded in a large mortar with a heavy wooden mallet and formed into rounded rice cakes. Traditionally, mochi was only eaten on special occasions. Kagami-Mochi or Okasane-Mochi is larger mochi which decorate each Japanese home during the New Year as a symbol of good luck. It is said to bring good luck, health and a long life. Handmade mochi is a tradition at Zenshuji; please join us in this wonderful and interesting tradition.

年末恒例のもちつきは12月29日(日)午前7時より行われます。
昨年同様、皆さんのお手伝いをお願い申し上げます。尚、こもち、お重ねもちの
値段は下記の通りです。小切手を同封の上12月23日までにお申し込みください。

.....
One Pound of small Mochi (こもち) 1lb: \$4.00
Okasane-Mochi (おかさね) 1set: \$7.00

Washing the Mochi-gome: December 28, Saturday from 8:00am
餅米洗い

Mochitsuki(Mochi Pounding): December 29, Sunday from 7:00am
もちつき

2013 Mochi Order Form

KOMOCHI _____ Pounds at \$4.00 per pound: \$ _____

OKASANE-MOCHI _____ Sets at \$7.00 per set: \$ _____

Grand Total: \$ _____

Name: _____

Address: _____

Telephone Number:(_____) _____

Please fill out the order form above and send it in with your remittance on or before 12-23-2013.

- * お電話での申込は出来ません。
- * 12月28日(土)午前8時よりもち米洗いです。お手伝いをお願いします。
- * 12月29日(日)もちつきのボランティアを募集しております。

*Please pick up your ordered Mochi at Zenshuji from 2pm to 5 pm on Mochitsuki day. And please let us know if you cannot pick up on that day.